



Consejo de Seguridad

Distr. general
22 de mayo de 2018
Español
Original: inglés

Carta de fecha 17 de mayo de 2018 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Secretario General

Tengo el honor de remitirle adjunta una comunicación, de fecha 15 de mayo de 2018, que he recibido del Director General de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas (OPAQ) (véase el anexo). En la carta se transmite la nota de la Secretaría Técnica de la OPAQ sobre el informe de la misión de determinación de los hechos de la OPAQ en la República Árabe Siria en relación con un presunto incidente que tuvo lugar en Saraqib el 4 de febrero de 2018.

Le agradecería que tuviera a bien señalar la presente carta y su anexo a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(Firmado) António Guterres



Anexo

[Original: árabe, chino, español, francés, inglés y ruso]

Tengo el honor de transmitirle la nota de la Secretaría Técnica titulada “Informe de la Misión de Determinación de los Hechos de la OPAQ en Siria en relación con un presunto incidente ocurrido en Saraqib (República Árabe Siria) el 4 de febrero de 2018” (véase el apéndice).

(Firmado) Ahmet **Üzümcü**

Apéndice

[Original: árabe, chino, español, francés, inglés y ruso]

NOTA DE LA SECRETARÍA TÉCNICA

INFORME DE LA MISIÓN DE DETERMINACIÓN DE LOS HECHOS DE LA OPAQ EN SIRIA EN RELACIÓN CON UN PRESUNTO INCIDENTE OCURRIDO EN SARAQIB (REPÚBLICA ÁRABE SIRIA) EL 4 DE FEBRERO DE 2018

1. RESUMEN

- 1.1 La mañana del 5 de febrero de 2018, la Misión de Determinación de los Hechos de la OPAQ (la Misión) tuvo conocimiento de las denuncias de empleo de una sustancia química tóxica como arma en Saraqib, provincia de Idlib. La Misión evaluó la credibilidad de las denuncias a partir de la información recabada de fuentes públicas y la información recibida de varias organizaciones no gubernamentales (ONG).
- 1.2 El grupo de la Misión entrevistó a diversos testigos, entre ellos las víctimas, los trabajadores sanitarios y el personal de primera respuesta. El grupo recibió también muestras ambientales, tomadas del lugar del incidente.
- 1.3 Las conclusiones de la Misión se derivaron del análisis de las entrevistas, el material de apoyo presentado durante el proceso de entrevistas, el análisis de las muestras ambientales y los posteriores cotejo de referencias y corroboración de pruebas.
- 1.4 La Misión determinó que probablemente se había empleado cloro, liberado de bombonas mediante impacto mecánico, como arma química el 4 de febrero de 2018 en el barrio de Al Talil de Saraqib. Esta conclusión se basa en lo siguiente:
 - a) la presencia de dos bombonas, que según determinó la Misión habían contenido cloro con anterioridad;
 - b) el testimonio de los testigos, que determinaron que las bombonas habían impactado en el lugar el 4 de febrero de 2018;
 - c) los análisis medioambientales, mediante los que se demostró la presencia inusual de cloro en el medio ambiente del lugar; y
 - d) varios pacientes, que acudieron a recibir tratamiento en las instalaciones médicas poco después del incidente y mostraron manifestaciones y síntomas de irritación de los tejidos, que se correspondían con la exposición al cloro y otras sustancias químicas tóxicas.

- 1.5 La Misión observó también la presencia de sustancias químicas que no podía explicarse por producirse de modo natural en el medio ambiente ni por su relación con el cloro. Además, algunas de las manifestaciones y síntomas médicos de los que se informó eran distintos a los que cabría esperar de la exposición al cloro puro. En esa etapa, la información y las pruebas existentes eran insuficientes para que el grupo de la Misión pudiera llegar a nuevas conclusiones sobre esas sustancias químicas.

2. MARCO JURÍDICO

- 2.1 La Misión se creó en mayo de 2014 para “determinar las circunstancias relacionadas con las denuncias de empleo de sustancias químicas tóxicas, al parecer cloro, con fines hostiles en la República Árabe Siria” a partir de la autoridad que tiene el Director General en virtud de la Convención sobre las Armas Químicas (en adelante, la “Convención”) para velar por que se observen en todo momento el objeto y propósito de la Convención, autoridad que se ve reforzada por las decisiones pertinentes del Consejo Ejecutivo de la OPAQ (en adelante, el “Consejo”).
- 2.2 La OPAQ y la República Árabe Siria convinieron de mutuo acuerdo el mandato de la Misión, mediante un intercambio de cartas mantenido entre el Director General de la OPAQ y el Gobierno de la República Árabe Siria, de fecha 1 y 10 de mayo de 2014, respectivamente (anexo de la nota de la Secretaría Técnica S/1255/2015, de fecha 10 de marzo de 2015).
- 2.3 Posteriormente, el Consejo respaldó la continuación de la Misión en la decisión EC-M-48/DEC.1, de fecha 4 de febrero de 2015, como se recuerda en la resolución 2209 (2015) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y posteriormente en la decisión EC-M-50/DEC.1, de fecha 23 de noviembre de 2015. En virtud de esas dos decisiones del Consejo y de la resolución 2209 (2015), la Misión debe estudiar toda la información disponible relativa a las denuncias de empleo de armas químicas en la República Árabe Siria, incluida la información proporcionada por la República Árabe Siria y por otros.

3. METODOLOGÍA

- 3.1 La Misión siguió la misma metodología que en sus misiones anteriores. Esa metodología se ha descrito exhaustivamente en informes anteriores por lo que no se repetirán aquí los pormenores.
- 3.2 Si bien se ha aplicado constantemente una metodología general para determinar los hechos relativos al empleo de sustancias químicas como armas en Siria, en cada denuncia hay un conjunto de circunstancias único. Entre estas circunstancias se cuentan el acceso a las pruebas materiales, las pruebas electrónicas, los testigos y la documentación, además de la evaluación del lapso temporal transcurrido entre la denuncia y el acceso. Así, debido a las distintas circunstancias de cada denuncia los componentes diversos de la metodología detallada adquieren mayor o menor importancia.
- 3.3 En particular, el valor probatorio de las muestras tomadas en un momento próximo a la denuncia, apoyadas por pruebas fotográficas y de vídeo y relacionadas con el testimonio prestado por los testigos, se sopesó con el valor probatorio de la visita de la Misión al lugar de los hechos tiempo después para tomar sus propias muestras.
- 3.4 Por consiguiente, la Misión examinó y comparó la metodología establecida en los informes S/1318/2015.Rev.1 (de fecha 17 de diciembre de 2015) y Add.1 (de fecha 29 de febrero de

2016), S/1319/2015 y S/1320/2015 (ambos de fecha 29 de octubre de 2015), S/1444/2016 (de fecha 21 de diciembre de 2016), S/1491/2017 (de fecha 1 de mayo de 2017), S/1510/2017 (de fecha 29 de junio de 2017) y S/1548/2017 (de fecha 2 de noviembre de 2017) para garantizar la aplicación coherente de la metodología de la investigación en relación con las denuncias anteriores.

- 3.5 La Misión tuvo en cuenta la combinación, coherencia y corroboración de la información recabada en su conjunto para llegar a sus conclusiones.
- 3.6 En el anexo 1 del presente informe figura la documentación de referencia.

4. DETALLES DEL DESPLIEGUE Y CRONOLOGÍA

Actividades previas al despliegue

- 4.1 A partir de la información recabada en los medios de información pública, la Célula de Información alertó a la Oficina del Director General de presunto empleo de cloro en un barrio oriental de la ciudad de Saraqib el 4 de febrero de 2018.
- 4.2 El grupo de la Misión obtuvo más información de las ONG y de nuevas búsquedas en fuentes públicas. En el anexo 2 del presente informe se relaciona la información de fuentes públicas. Posteriormente, la Misión amplió su investigación buscando posibles entrevistados y pruebas en relación con esta denuncia.
- 4.3 El grupo de la Misión observó que durante una investigación, el acceso completo, directo e inmediato al lugar de la denuncia ofrece la mayor oportunidad de recabar información. Como en todas las denuncias y los incidentes a que se hace referencia en los informes anteriores de la Misión (véase el párrafo 3.4 anterior), varias limitaciones, relacionadas sobre todo con la seguridad, no permitieron que la Misión tuviera acceso inmediato a los lugares.
- 4.4 Dado que esas limitaciones impidieron que el grupo se trasladara al lugar del presunto incidente, el grupo de la Misión determinó que los métodos principales empleados para recopilar información y evaluar su credibilidad fueran el examen de los informes existentes; la evaluación y corroboración de la información de base; la realización de entrevistas con quienes prestaron atención médica, las supuestas víctimas y otras personas relacionadas con el incidente notificado; el examen de los documentos y registros facilitados por los entrevistados; el análisis de las manifestaciones y síntomas de las víctimas descritos por los entrevistados; y la toma de muestras medioambientales para su análisis posterior.
- 4.5 El grupo de la Misión identificó a los testigos pertinentes mediante la búsqueda en fuentes públicas y los historiales médicos proporcionados al grupo. El acceso a los testigos se coordinó con las ONG.
- 4.6 En coordinación con los representantes de varias ONG, como Same Justice/Chemical Violations Documentation Center of Syria (CVDCS), la Defensa Civil Siria, denominada también los “Casco Blancos”, y la Syrian American Medical Society (SAMS), el grupo de la Misión se puso en contacto con los testigos y confirmó su disposición a dar testimonio y aportar posibles pruebas. Además, el grupo de la Misión se coordinó con las ONG para organizar el traslado de los testigos.

- 4.7 El valor probatorio de las muestras tomadas en un momento próximo a la denuncia, apoyadas por pruebas fotográficas y de vídeo y relacionadas con el testimonio prestado por los testigos, se sopesó con el valor probatorio de la visita de la Misión al lugar de los hechos, si fue accesible tiempo después, para tomar sus propias muestras.

Actividades durante el despliegue

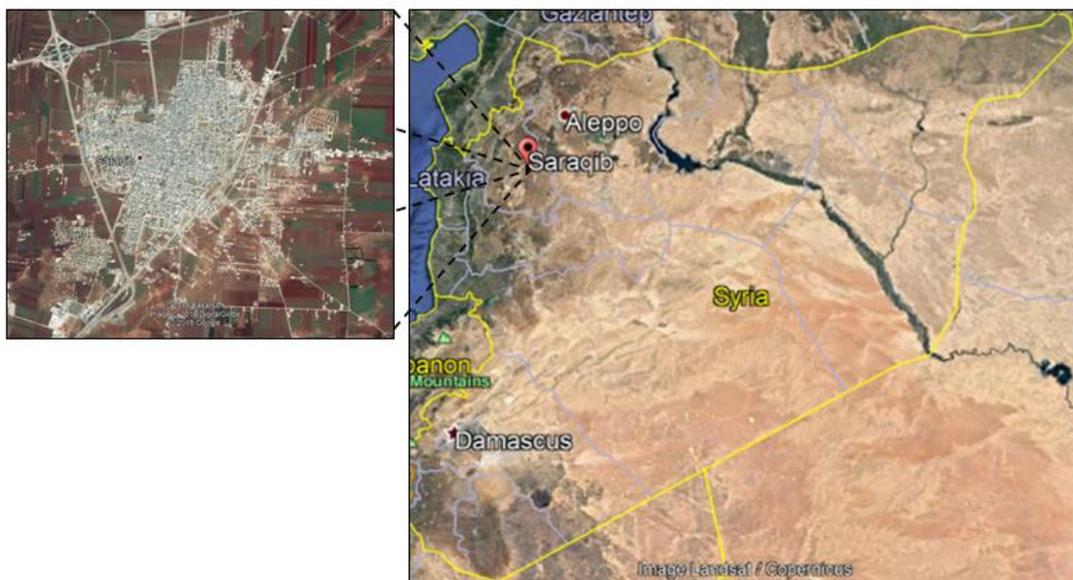
- 4.8 El grupo de la Misión celebró su primera entrevista relacionada con la denuncia de Saraqib el 14 de febrero de 2018. Las entrevistas continuaron hasta el 4 de marzo de 2018.
- 4.9 El 5 de febrero de 2018, una ONG tomó las muestras medioambientales relacionadas con la denuncia del 4 de febrero de 2018 y el grupo de la Misión recibió esas muestras el 19 de febrero de 2018. Las muestras se prepararon para su transporte y se entregaron al Laboratorio de la OPAQ el 27 de febrero de 2018.
- 4.10 La información relativa a las muestras figura a continuación, en la sección 5 y en el anexo 3 del presente informe. En el momento de la entrega, la ONG que dio las muestras al grupo de la Misión confirmó que ella había tomado esas muestras. También se entrevistó a los representantes de la ONG que habían participado en el proceso de toma de muestras. Proporcionaron fotografías y vídeos del lugar correspondiente a la denuncia, incluido el proceso de toma de muestras.
- 4.11 Desde el momento en que las recibió el grupo, todas las muestras se trataron de conformidad con los procedimientos correspondientes de la OPAQ, incluida la colocación de precintos por parte del grupo de la Misión. Las muestras se analizaron en dos laboratorios designados de la OPAQ y los resultados figuran a continuación, en la sección 5.

5. RESUMEN Y ANÁLISIS DEL INCIDENTE

- 5.1 Los relatos que figuran a continuación proceden exclusivamente de las entrevistas y, cuando ha sido posible, han sido corroborados con distintos entrevistados y con las pruebas recogidas por el grupo.
- 5.2 Debido a las preocupaciones planteadas por algunos testigos, la instalación en la que se administró el tratamiento médico se denomina genéricamente, a efectos del presente informe, “instalación médica” (MF).

Saraqib

- 5.3 Saraqib es una ciudad de la provincia de Idlib de la República Árabe Siria. Se encuentra aproximadamente a 20 km al sureste de Idlib y 50 km al suroeste de Aleppo, en la autopista de Damasco a Aleppo (M5). Antes del conflicto (según las cifras del censo de 2004), la población del pueblo y alrededores era de 34.000 habitantes aproximadamente.
- 5.4 En febrero de 2018, en el momento de la denuncia, la ciudad no estaba bajo control del Gobierno.
- 5.5 En el gráfico 1 que figura a continuación se observa la ubicación de Saraqib.

GRÁFICO 1: UBICACIÓN DE SARAQIB, EN SIRIA

- 5.6 En el cuadro 1 que figura a continuación se observan las condiciones meteorológicas del 4 de febrero de 2018 en torno a la hora del presunto incidente, registradas en fuentes públicas (worldweatheronline.com). La descripción de las condiciones climáticas realizada por los testigos coincide con los datos registrados por varias páginas web meteorológicas. Es probable que el movimiento del aire sobre el terreno se viera afectado por la forma del terreno en depresión y por las estructuras de los edificios que rodeaban el campo abierto.

CUADRO 1: CONDICIONES METEOROLÓGICAS DE SARAQIB EL 4 DE FEBRERO DE 2018

Hora	Temperatura	Dirección del viento	Velocidad del viento		Precipitaciones	Nubosidad	Humedad
21.00	15°C	Del SE	4 km/h		0,0 mm	80%	54%

- 5.7 Entre el 14 de febrero y el 4 de marzo de 2018, el grupo de la Misión entrevistó a 19 personas en su presencia, incluidos médicos, pacientes y personal de primera respuesta. Dos de los entrevistados habían participado en la toma de muestras medioambientales. Todos los entrevistados eran varones.

CUADRO 2: DATOS DE LOS ENTREVISTADOS

	Entrevistados	Varones	Mujeres	Víctimas principales	Víctimas secundarias
Médicos que atendieron a las víctimas	2	2	0	0	0
Personal de apoyo médico	4	4	0	0	0

	Entrevistados	Varones	Mujeres	Víctimas principales	Víctimas secundarias
Testigos	11	11	0	11	0
Encargados de tomar muestras	2	2	0	0	0
Total	19	19	0	11	0

4 de febrero de 2018 – Relato

- 5.8 Según la descripción de los testigos, la noche del 4 de febrero de 2018 hacía frío y no había precipitaciones ni casi viento. La visibilidad era escasa debido a la poca luz ambiental y al empleo restringido de luz artificial por miedo a ser el objetivo de una aeronave.
- 5.9 A las 21.00 horas aproximadamente, ocho varones estaban refugiados en un sótano que se encontraba en el barrio oriental de Al Talil, en la ciudad de Saraqib, cuando oyeron en la radio una notificación de un vigilante, según la cual un helicóptero había entrado en el espacio aéreo de Saraqib por el sureste. Varios testigos informaron de que a las 21.15 horas aproximadamente oyeron que un helicóptero sobrevolaba la ciudad y el ruido de dos “barriles” que cayeron e impactaron muy cerca de donde se encontraban. También indicaron que no habían oído ninguna explosión.
- 5.10 Según la declaración de los testigos, dos bombonas (o barriles, según la mayoría de los testigos) cayeron en un campo abierto rodeado de estructuras de edificios, aproximadamente a 200 metros al suroeste del Banco Agrícola, situado en la parte oriental de Saraqib (véase el gráfico 3 a continuación), y a 50 o 100 metros al suroeste del sótano mencionado en el párrafo 5.9 anterior.
- 5.11 Los dos puntos del impacto estaban en este campo abierto, de 200 x 200 metros aproximadamente de superficie, que es una depresión 3 o 4 metros inferior a la zona urbanizada circundante. Los lugares del impacto, señalados por los testigos, se muestran en el gráfico 3 a continuación. Los puntos del comienzo se encontraban a poca distancia y a poco tiempo uno de otro. El grupo de la Misión no pudo determinar el orden cronológico del impacto de las dos bombonas; así, se numeran punto de impacto n.º 1 y punto de impacto n.º 2 únicamente a título de referencia.
- 5.12 En los gráficos 2, 3 y 4 que figuran a continuación se observa la ubicación del presunto incidente de Saraqib, los puntos del impacto y el sótano en que se habían refugiado los ocho varones. Los puntos del impacto se identificaron a partir del análisis de la información que el grupo de la Misión recabó de distintas fuentes, incluidos los testigos.

GRÁFICO 2: SARAQIB Y UBICACIÓN DEL SUPUESTO INCIDENTE



GRÁFICO 3: UBICACIÓN DE LOS SUPUESTOS PUNTOS DE IMPACTO



GRÁFICO 4: VISION PANORÁMICA DE LOS SUPUESTOS PUNTOS DE IMPACTO



- 5.13 Puesto que no se había oído ninguna explosión, un ocupante salió del sótano pocos minutos después del impacto para evaluar la situación. Regresó al sótano e informó de que había olor a cloro. Poco tiempo después, perdió el conocimiento. Los demás ocupantes del refugio del sótano informaron de que había un olor acre e inmediatamente padecieron dificultades respiratorias, náuseas y sensación de ardor en los ojos. Algunos de ellos informaron de que habían perdido el conocimiento.
- 5.14 Según la descripción de los testigos, el olor era similar al de los productos de limpieza de uso doméstico, como los de las marcas comerciales locales “Clor” y “Flash”, o al de la lejía. Añadieron que el olor era más fuerte que el de esos productos.
- 5.15 Los testigos informaron de que les habían notificado la posibilidad de que se emplearan gases tóxicos y les habían aconsejado que fueran a zonas elevadas. Se dirigieron a la azotea de un edificio contiguo. Al subir las escaleras, varios de ellos perdieron el conocimiento y otros llegaron con dificultad a la azotea. Informaron de que se habían prestado ayuda mutua para subir las escaleras y habían utilizado telas para taparse la boca y la nariz. También informaron de que habían llamado por radio de mano para pedir auxilio.
- 5.16 El personal de primera respuesta indicó que tras la notificación del posible empleo de gases tóxicos, la Defensa Civil Siria y otros grupos de ambulancias recibieron información por radio de que un helicóptero estaba sobrevolando el barrio oriental. Cinco minutos después aproximadamente de recibir la notificación, llegaron al lugar del incidente.
- 5.17 El personal de primera respuesta informó de que les habían dirigido por radio hacia un campo abierto situado en el barrio oriental de Saraqib, en Al Talil, a 400 metros aproximadamente al

este del puente de Abu Ad Dhuhur (situado en la autopista de Damasco a Alepo) y al sur del Banco Agrícola.

- 5.18 El primer grupo de tres socorristas de la Defensa Civil Siria llegó al lugar. El primer socorrista salió del vehículo, sintió un olor extraño e inmediatamente se tapó la nariz y la boca con una máscara de papel, aunque tuvo dificultades para respirar y perdió el conocimiento. De camino al dispensario médico, los otros miembros del grupo informaron de que habían tenido síntomas parecidos.
- 5.19 Otros grupos acudieron al lugar y encontraron víctimas con dificultades respiratorias y desorientación. Afirmaron que les habían administrado oxígeno y habían trasladado a las víctimas a la MF.
- 5.20 Al llegar a la MF y antes de entrar, la Defensa Civil Siria desvistió a las víctimas y las lavó con agua. Dos de las víctimas precisaron asistencia para entrar en la instalación.
- 5.21 El personal médico que trató a las víctimas informó de que se trataba de 11 adultos varones que llegaron en un lapso de 45 a 60 minutos, a partir de las 21.45 horas. Fueron trasladados por los coches de socorro de la Defensa Civil Siria y otras ambulancias. Los pacientes tenían náuseas, irritación ocular y secreciones excesivas. También padecían dificultades respiratorias, tos, sibilancia y crepitación durante la auscultación. El personal médico informó de la ausencia de manifestaciones de traumatismo externo.
- 5.22 Tres de las once víctimas pertenecían a los grupos de socorro de la Defensa Civil Siria y las otras ocho víctimas eran quienes se habían refugiado inicialmente en el sótano. No se informó de que hubiera habido exposición secundaria.
- 5.23 Los testigos expusieron el modo en que el grupo de toma de muestras de la Defensa Civil Siria tomó las muestras relacionadas con los dos barriles a primeras horas del 5 de febrero de 2018. Se tomaron muestras de suelo, hierba y muestras por fricción del barril y de distintos puntos de la zona del presunto incidente químico. Posteriormente, las muestras se entregaron al grupo de la Misión (véase el gráfico 5 a continuación).
- 5.24 Se informó de que la vegetación que se encontraba alrededor de los puntos del impacto había cambiado de color y algunos testigos indicaron que la hierba parecía “quemada” o “seca”.

GRÁFICO 5: PROCESO DE TOMA DE MUESTRAS

Toma de muestras de la
bombona n.º 1



Toma de muestras de la
bombona n.º 2



4 de febrero de 2018 – Análisis epidemiológico

- 5.25 El grupo entrevistó a dos médicos, cuatro miembros del personal de apoyo médico, seis socorristas, tres de los cuales se habían visto afectados, un vigilante, un operador de medios de comunicación, un encargado de tomar muestras y otros cuatro afectados.
- 5.26 Si bien el encargado de tomar muestras y el operador de medios de comunicación no se encontraban en el lugar en el momento del presunto incidente, pudieron proporcionar los medios de cotejar y corroborar la información contextual y geográfica.
- 5.27 El número de víctimas que figuraba en los historiales médicos era de 11, todos ellos varones, de los cuales 10 tenían entre 20 y 40 años de edad y uno era quincuagenario. Las dolencias, tratamientos y disposiciones se obtuvieron de los propios testigos, los médicos y los historiales de los pacientes de la MF.

Información recabada del personal médico

- 5.28 Se desprendía un olor a cloro de la ropa de las víctimas, a quienes se desvistió y lavó con agua antes de que entraran en la MF. El tratamiento inicial fue dispensado por enfermeros.
- 5.29 Según quedó documentado en los historiales de ingreso, ocho pacientes presentaban manifestaciones y síntomas leves, tres presentaban síntomas moderados y ninguno presentaba manifestaciones y síntomas graves. Los médicos explicaron, de memoria, que nueve pacientes, que recibieron tratamiento ambulatorio, presentaban manifestaciones y síntomas de la exposición leves, mientras que los otros dos pacientes presentaban manifestaciones y síntomas moderados, con un estado mental alterado por el que precisaron de asistencia.

- 5.30 El grupo de la Misión atribuyó la diferencia existente entre el testimonio y los historiales a un lapso de memoria en relación con los pormenores y concedió más credibilidad a los números documentados. Esos números son los que figuran a continuación en el gráfico 7.
- 5.31 Los pacientes tenían náuseas, irritación ocular, expectoración and secreciones excesivas. También padecían dificultades respiratorias, tos, sibilancia y crepitación durante la auscultación. Entre las manifestaciones y síntomas gastrointestinales se contaban las náuseas y, en ocasiones, vómitos. También se explicó que las víctimas tenían miosis.
- 5.32 El personal médico informó de la ausencia de manifestaciones de traumatismo externo.
- 5.33 En todos los casos se trató a las víctimas con oxígeno, salbutamol, hidrocortisona, metoclopramida, atropina, ranitidina y meclizina. En dos casos moderados, se administró midazolam contra la agitación. El personal de enfermería informó también de que se había administrado bicarbonato de sodio nebulizado y lidocaína, si bien no se especificó el número de pacientes que habían recibido el tratamiento.
- 5.34 No se realizaron radiografías de tórax a ninguna de las víctimas.
- 5.35 Nueve víctimas recibieron el alta dentro de las dos horas siguientes a su llegada y las otras dos necesitaron dos horas de tratamiento y observación aproximadamente antes de recibir el alta.
- 5.36 No se tomaron muestras biomédicas.

Aparición de los síntomas en relación con el presunto incidente

- 5.37 La mayoría de las manifestaciones y síntomas presentados correspondían a la exposición a un gas irritante.

GRÁFICO 6: INGRESO DE LOS PACIENTES EN LA MF

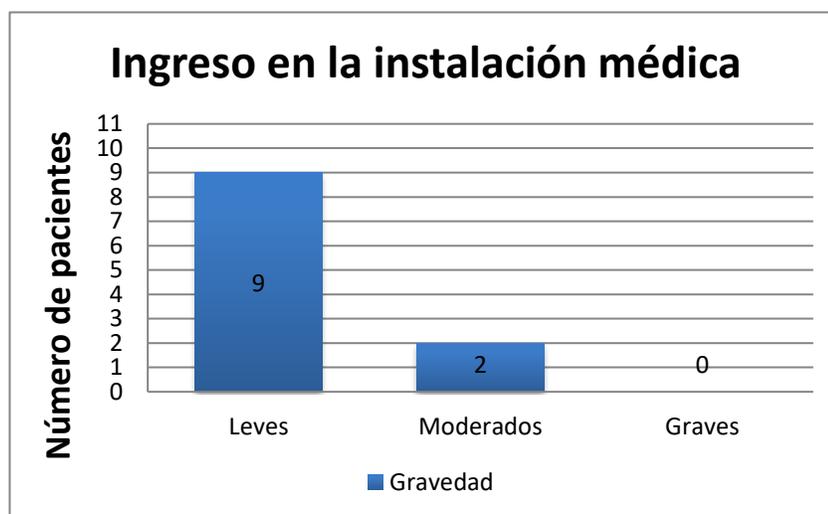
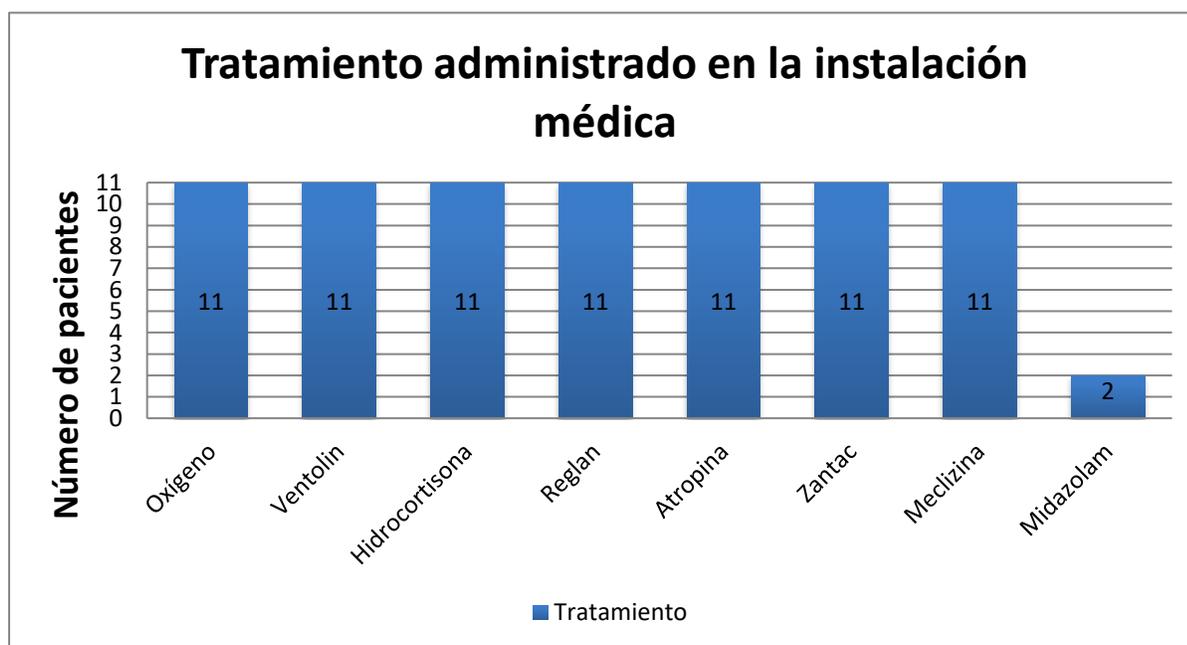


GRÁFICO 7: MANIFESTACIONES Y SÍNTOMAS**GRÁFICO 8: TRATAMIENTO ADMINISTRADO EN LA MF****4 de febrero de 2018 – Muestras medioambientales**

- 5.38 El 19 de febrero de 2018, el grupo de la Misión recibió muestras de suelo y vegetación, así como objetos metálicos.
- 5.39 En el momento de la entrega, se informó al grupo de que todas las muestras habían sido tomadas por la Defensa Civil Siria el 5 de febrero de 2018. Dos de los miembros que habían participado en la toma de muestras estuvieron presentes durante la entrega y facilitaron información acerca

de cada muestra. Esa información se complementó entrevistando a un encargado de tomar muestras y un operador de medios de comunicación, responsable de documentar el proceso de toma de muestras. Se entregaron fotografías y vídeos al grupo de la Misión y, durante las entrevistas, se explicó el método seguido para la toma de muestras y la documentación.

- 5.40 Además, el grupo de la Misión examinó las dos bombonas que supuestamente se habían empleado en el incidente como sistemas vectores para dispersar las sustancias químicas y, el 19 de febrero de 2018, tomó sus propias muestras de las bombonas.
- 5.41 Al examinar las fotografías y vídeo relacionados con el proceso de toma de muestras, el grupo de la Misión observó que el lugar en que se encontraba originalmente la bombona n.º 1 era distinto del lugar en que se encontraba en el momento de la toma de muestras. Así, las muestras del punto de impacto n.º 1 son las que se tomaron en el punto de parada final de la bombona y no en el punto de impacto original. El grupo de la Misión aclaró estos datos durante las entrevistas.
- 5.42 Las muestras se fraccionaron en el Laboratorio de la OPAQ y posteriormente se transportaron a los laboratorios designados.

Análisis de las bombonas

- 5.43 Los elementos eran de metal y en ellos se veía todavía pintura amarilla. Estaban considerablemente deformados y mostraban signos de daños físicos, entre ellos de rotura. También se veía que los elementos estaban oxidados en gran medida en sus superficies superior e interior.
- 5.44 La forma y las marcas de los contenedores correspondían a las de las bombonas comunes industriales de gas licuado.
- 5.45 La longitud total (altura) de cada bombona era de 1.400 mm aproximadamente, el diámetro de la base era aproximadamente de 330 mm y el diámetro de la carcasa de la bombona era de 350 mm.

GRÁFICO 9: MEDICIÓN DE LA BOMBONA



- 5.46 Las bombonas eran de metal y tenían una pared de 6 mm aproximadamente de grosor. La carcasa era una chapa rectangular moldeada y soldada en forma cilíndrica, con partes adicionales soldadas en cada extremo. Dentro de la bombona, había una barra de metal soldada transversalmente. La barra de metal tenía 50 mm aproximadamente de ancho, con un agujero en el centro y un diámetro aproximado de 30 mm.

GRÁFICO 10: INTERIOR DE LA BOMBONA



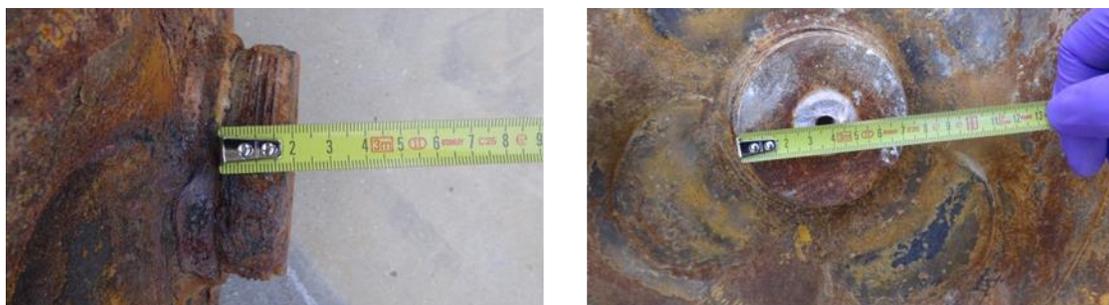
5.47 La base exterior de la bombona tenía soldado un aro de soporte. El diámetro del aro de la base era de 330 mm y la altura de 100 mm aproximadamente. En la base había cuatro agujeros con un diámetro aproximado de 30 mm.

GRÁFICO 11: BASE DE LA BOMBONA



5.48 En la parte superior de cada bombona, se veía todavía la cavidad de la válvula, con dimensiones aproximadas de 70 mm de diámetro y 20 mm de altura.

GRÁFICO 12: PARTE SUPERIOR DE LA BOMBONA



5.49 Se estimó que la bombona tenía una capacidad de entre 100 y 120 litros.

5.50 En la parte superior de las dos bombonas se veían todavía varios sellos marcados. Entre los diversos sellos se encontraba el alfanumérico CL₂.

GRÁFICO 13: MARCAS DE LA BOMBONA



- 5.51 La parte superior de cada bombona estaba rota, en una más que en la otra. No parece que las roturas hubieran sido causadas por ninguna carga explosiva, sino que lo más probable es que se debieran a una fuerza mecánica considerable sobre la carcasa de un contenedor presurizado.
- 5.52 Una de las bombonas tenía también una estructura adicional unida a un lado. La estructura estaba formada por aros de metal, tubos y láminas planas de metal, que eran visibles, aunque estaban considerablemente deformados y oxidados.

GRÁFICO 14: DAÑOS VISIBLES Y ESTRUCTURA ADICIONAL UNIDA A UNA BOMBONA



- 5.53 En los cuadros 3, 4 y 5 que figuran a continuación se relacionan las muestras recibidas por el grupo de la Misión y los resultados de los análisis. En el cuadro 6 se ofrecen los resultados de

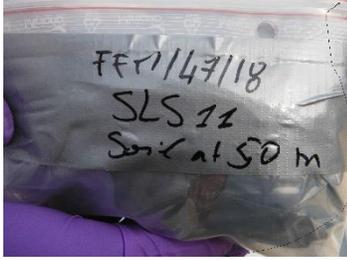
los análisis de las muestras de vegetación y se resumen los experimentos realizados en la hierba por uno de los laboratorios designados.

CUADRO 3: MUESTRAS RECIBIDAS Y TOMADAS POR LA MISIÓN DE DETERMINACIÓN DE LOS HECHOS

	Ref. del informe	N.º de la prueba	Código de la muestra	Descripción	Fotografía
Punto de impacto n.º 1	1.	20180219172332	FFM/47/18/WPS32	Muestra por fricación de H ₂ O de la bombona n.º 1, tomada por el grupo de la Misión	
	2.	20180219172306	FFM/47/18/WPS06	Muestra por fricación del interior de la bombona n.º 1	
	3.	20180219172303	FFM/47/18/SLS03	Suelo cerca de la bombona n.º 1	

	Ref. del informe	N.º de la prueba	Código de la muestra	Descripción	Fotografía
	4.	20180219172304	FFM/47/18/SLS04	Suelo cerca de la bombona n.º 1	
	5.	20180219172305	FFM/47/18/SLS05	Vegetación y suelo a 5 m del punto de parada final de la bombona n.º 1	
	6.	20180219172302	FFM/47/18/SLS02	Suelo a 50 m del punto de parada final de la bombona n.º 1	

	Ref. del informe	N.º de la prueba	Código de la muestra	Descripción	Fotografía
Punto de impacto n.º 2	7.	20180219172333	FFM/47/18/WPS33	Muestra por fricción de H ₂ O de la bombona n.º 2, tomada por el grupo de la Misión	
	8.	20180219172307	FFM/47/18/WPS07	Muestra por fricción del interior de la bombona n.º 2	
	9.	20180219172309	FFM/47/18/SLS09	Suelo bajo una pieza metálica hallada en el cráter causado por la bombona n.º 2	
	10.	20180219172308	FFM/47/18/SLS08	Suelo del cráter causado por la bombona n.º 2	

	Ref. del informe	N.º de la prueba	Código de la muestra	Descripción	Fotografía
	11.	20180219172310	FFM/47/18/SLS10	Suelo del cráter causado por la bombona n.º 2	
	12.	20180219172312	FFM/47/18/SDS12	Pieza metálica hallada en el cráter causado por la bombona n.º 2	
	13.	20180219172311	FFM/47/18/SLS11	Suelo a 50 m del cráter causado por la bombona n.º 2	
	14.	20180219172301	FFM/47/18/SLS01	Hierba a 10 m de la bombona n.º 2	

CUADRO 4: RESULTADOS ANALÍTICOS DE LOS LABORATORIOS DESIGNADOS RELATIVOS A LOS COMPUESTOS ORGÁNICOS

Ref. del informe	Descripción	Resultados LD n.º 2	Resultados LD n.º 3
		Compuesto(s) orgánico(s)	Compuesto(s) orgánico(s)
1.	Muestra por fricación de H ₂ O de la bombona n.º 1, tomada por el grupo de la Misión	Tris(cloropropil) fostato (nivel de trazas)	Metilfosfonato de isopropilo / IPMPA
2.	Muestra por fricación del interior de la bombona n.º 1	Ácido cloroacético Ácido dicloroacético	
3.	Suelo cerca de la bombona n.º 1	Metilfosfonato de diisopropilo (nivel de trazas) Ácido dicloroacético Metilfosfonato de isopropilo (nivel de trazas)	Metilfosfonato de diisopropilo / DIMP Metilfosfonato de isopropilo / IPMPA Ácido metilfosfónico / MPA
4.	Suelo cerca de la bombona n.º 1	Ácido cloroacético Metilfosfonato de diisopropilo (nivel de trazas) Tetraclorobenceno (nivel de trazas) Bis(dicloropropil)éter (nivel de trazas)	Metilfosfonato de diisopropilo / DIMP Ácido metilfosfónico / MPA
5.	Vegetación y suelo a 5 m del punto de parada final de la bombona n.º 1	Metilfosfonato de diisopropilo (nivel de trazas) Clorometilfenol (nivel de trazas) Diclorometoxibenceno (nivel de trazas)	Metilfosfonato de diisopropilo / DIMP
6.	Suelo a 50 m del punto de parada final de la bombona n.º 1	Bis(dicloropropil)éter (nivel de trazas) Metilfosfonato de diisopropilo (nivel de trazas)	Metilfosfonato de diisopropilo / DIMP Metilfosfonato de isopropilo / IPMPA Ácido metilfosfónico / MPA
7.	Muestra por fricación de H ₂ O de la bombona n.º 2, tomada por el grupo de la Misión	Ácido pirofosfórico Tris(cloropropil) fostato (nivel de trazas)	Metilfosfonato de isopropilo / IPMPA
8.	Muestra por fricación del interior de la bombona n.º 2	Ácido dicloroacético	Metilfosfonato de diisopropilo / DIMP Metilfosfonato de isopropilo / IPMPA 2,4,6-trinitrotolueno / TNT

Ref. del informe	Descripción	Resultados LD n.º 2	Resultados LD n.º 3
		Compuesto(s) orgánico(s)	Compuesto(s) orgánico(s)
9.	Suelo bajo una pieza metálica hallada en el cráter causado por la bombona n.º 2	Hidrato de cloral 2,4-diclorofenol Ácido tricloroacético Metilfosfonato de diisopropilo / DIMP 2,4,6-trinitrotolueno / TNT	Metilfosfonato de diisopropilo / DIMP Metilfosfonato de isopropilo / IPMPA 2,4,6-trinitrotolueno / TNT
10	Suelo del cráter causado por la bombona n.º 2	2,2,2-tricloroetanol Ácido tricloroacético Ácido cloroacético 2,4-dinitrotolueno 4-amino-2,6-dinitrotolueno 2-amino-4,6-dinitrotolueno 2,4,6-trinitrotolueno / TNT	Metilfosfonato de diisopropilo / DIMP Metilfosfonato de isopropilo / IPMPA 2,4,6-trinitrotolueno / TNT
11.	Suelo del cráter causado por la bombona n.º 2	Hidrato de cloral Ácido cloroacético Ácido tricloroacético 2,4,6-trinitrotolueno / TNT	Metilfosfonato de diisopropilo / DIMP Metilfosfonato de isopropilo / IPMPA 2,4,6-trinitrotolueno / TNT
12.	Pieza metálica hallada en el cráter causado por la bombona n.º 2	Ácido cloroacético 2,4,6-trinitrotolueno / TNT (nivel de trazas)	Metilfosfonato de isopropilo / IPMPA 2,4,6-trinitrotolueno / TNT
13.	Suelo a 50 m del cráter causado por la bombona n.º 2	2,2,2-tricloroetanol 2,4,6-trinitrotolueno / TNT Metilfosfonato de diisopropilo (nivel de trazas)	Metilfosfonato de diisopropilo / DIMP Metilfosfonato de isopropilo / IPMPA
14.	Hierba a 10 m de la bombona n.º 2	2,4,6-triclorofenol Tetracloroetano (nivel de trazas) Diclorometoxibenceno (nivel de trazas) Ácido dicloroacético Ácido tricloroacético (nivel de trazas)	Metilfosfonato de isopropilo / IPMPA

CUADRO 5: RESULTADOS ANALÍTICOS DE LOS LABORATORIOS DESIGNADOS RELATIVOS A LOS ANIONES Y CATIONES

Ref. del informe	Descripción de la muestra	Concentración en ppm												
		Cl ⁻	F ⁻	NO ₂ ⁻	Br ⁻	NO ₃ ⁻	PO ₄ ³⁻	SO ₄ ²⁻	K ⁺	Ca ²⁺	Li ⁺	Na ⁺	NH ₄ ⁺	Mg ²⁺
1.	Muestra por fricción de H ₂ O de la bombona n.º 1, tomada por el grupo de la Misión	73	<1,2	20	<8	120	<8,9	120	<11	65	<1,4	100	21	<1,8
2.	Muestra por fricción del interior de la bombona n.º 1	15000	<2,4	<3,2	<16	230	<18	<18	N.D.	540	<2,8	380	30	<3,6
3.	Suelo cerca de la bombona n.º 1	170	20	20	<8	130	<8,9	130	<11	130	<1,4	120	26	<1,8
4.	Suelo cerca de la bombona n.º 1	170	19	21	<8	140	<8,9	130	35	120	<1,4	120	26	<1,8
5.	Vegetación y suelo a 5 m del punto de parada final de la bombona n.º 1	170	20	20	<8	120	<8,9	140	87	97	<1,4	110	52	<1,8
6.	Suelo a 50 m del punto de parada final de la bombona n.º 1	190	18	20	<8	120	<8,9	130	35	140	<1,4	110	32	9
7.	Muestra por fricción de H ₂ O de la bombona n.º 2, tomada por el grupo de la Misión	75	<1,2	20	<8	<7,2	<8,9	120	<11	45	<1,4	110	21	11
8.	Muestra por fricción del interior de la bombona n.º 2	320	2,4	35	<16	230	<18	260	<21	34	<2,8	280	12	<3,6
9.	Suelo bajo una pieza metálica hallada en el cráter causado por la bombona n.º 2	14000	<1,2	<1,6	100	140	<8,9	130	770	7400	<1,4	140	52	46
10.	Suelo del cráter causado por la bombona n.º 2	2000	18	20	<8	130	<8,9	140	960	590	<1,4	130	46	<1,8
11.	Suelo del cráter causado por la bombona n.º 2	4200	<1,2	17	570	130	<8,9	130	680	2200	2	86	34	7

Ref. del informe	Descripción de la muestra	Concentración en ppm												
		Cl ⁻	F ⁻	NO ₂ ⁻	Br ⁻	NO ₃ ⁻	PO ₄ ³⁻	SO ₄ ²⁻	K ⁺	Ca ²⁺	Li ⁺	Na ⁺	NH ₄ ⁺	Mg ²⁺
12.	Pieza metálica hallada en el cráter causado por la bombona n.º 2	1100	<1,2	19	<8	120	<8,9	120	25	580	<1,4	91	22	22
13.	Suelo a 50 m del cráter causado por la bombona n.º 2	780	<1,2	17	<8	110	<8,9	140	600	200	<1,4	48	18	8
14.	Hierba a 10 m de la bombona n.º 2	22000	61	29	14	140	970	1400	2700 0	850	<1,4	620	780	310
A01	Sistema de muestras en blanco	71	<1,2	20	<8	130	<8,9	120	<11	<15	1,4	110	20	1,8
A06	Por fricación en seco (muestra en blanco)	71	19	22	<8	120	<8,9	120	<11	<15	<1,4	150	21	<1,8
A07	Sistema de muestras en blanco (H ₂ O)	69	<1,2	20	<8	120	<8,9	<9,1	<11	<15	<1,4	81	16	<1,8

CUADRO 6: EXPERIMENTOS Y RESULTADOS DE LA EXPOSICIÓN AL CLORO GASEOSO EN LAS MUESTRAS DE VEGETACIÓN

Ref. del informe	Descripción de la muestra	Concentración en ppm												
		Cl ⁻	F ⁻	NO ₂ ⁻	Br ⁻	NO ₃ ⁻	PO ₄ ³⁻	SO ₄ ²⁻	K ⁺	Ca ²⁺	Li ⁺	Na ⁺	NH ₄ ⁺	Mg ²⁺
A01	Sistema de muestras en blanco (D ₂ O)	71	1,2	20	8	130	8,9	120	11	15	1,4	110	20	1,8
A02	Control negativo: D ₂ O - extracto de hierba	200	21	1,6	8	7,2	8,9	120	140	27	1,4	110	6	1,8
A03	Control positivo: D ₂ O - extracto de hierba expuesta a Cl ₂	18000	88	1,5	81	150	370	1400	2500	2300	3	230	78	250
14	Hierba a 10 m de la bombona n.º 2	22000	61	29	14	140	970	1400	27000	850	1,4	620	780	310
	Relac. conc. [A03] / [A02]	90	4	1	10	21	42	12	18	85	2	2	13	139
	Relac. conc. [14] / [A02]	110	3	18	2	19	109	12	193	31	1	6	130	172

A02: óxido de deuterio (D₂O) - extracto de hierba **no expuesta** al cloro gaseoso.

A03: óxido de deuterio (D₂O) - extracto de hierba **expuesta** al cloro gaseoso.

14: muestra recibida por el grupo de la Misión.

Relac.: relación.

Conc.: concentración.

- 5.54 De los análisis realizados en los laboratorios en relación con la bombona se desprende la presencia de cloruro, junto con los aniones propios del material de fabricación de las bombonas industriales. Esta circunstancia, además de la ausencia de otras sustancias químicas, permitió al grupo de la Misión determinar que las bombonas se habían utilizado con anterioridad para almacenar cloro.
- 5.55 Algunas otras muestras, sobre todo las muestras de suelo, indican la presencia de iones de cloruro, bromuro, potasio y amonio en concentraciones elevadas, que no necesariamente cabe esperar de modo natural en el medio ambiente del lugar. El grupo de la Misión observó también la presencia de altos niveles de iones de calcio y bajos niveles de magnesio.
- 5.56 Las variaciones de concentración y relaciones de potasio y amonio corresponden al empleo de fertilizantes, cuya presencia cabe esperar.
- 5.57 El bromuro es un contaminante que cabe esperar en la materia prima utilizada para producir cloro y que no siempre se elimina en el proceso de producción. Este bromo/bromuro se encuentra a menudo en los productos transformados, por lo que cabría esperar que se encontraran, en concentraciones considerablemente menores, siempre que se detecta cloro/cloruro.
- 5.58 La piedra caliza es un material de construcción común, que es también el lecho rocoso de la zona. Por tanto, cabría esperar que en todas las muestras de suelo se encontrara calcio de modo predominante. Esto explica los altos niveles encontrados en algunas muestras, junto con magnesio, que se encuentra habitualmente, en menor medida, en las formaciones naturales del lecho rocoso.
- 5.59 Del análisis orgánico de las muestras se desprende la presencia de compuestos clorados. Algunos de estos compuestos, aunque no todos, son sustancias plastificantes o piroretardantes. Sin embargo, el número de compuestos de ese tipo en un lugar en que no cabría esperar esa diversidad de compuestos clorados es un indicio poderoso de la mayor probabilidad de que se produjeran por la cloración de compuestos que es más probable que se encuentren en el lugar con cloro.
- 5.60 Las concentraciones de cloruro en las muestras medioambientales son superiores a las que se producirían de modo natural y duradero. Aparte de los factores externos que aumentan recientemente la concentración de cloruro en el lugar, estos niveles no pueden explicarse de otro modo.

6. INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN CON EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ÁRABE SIRIA

- 6.1 El 6 de marzo de 2018, la Secretaría Técnica (en adelante, la “Secretaría”) dirigió a la República Árabe Siria la nota verbal NV/ODG/214066/18 relativa a las actividades de la Misión relacionadas con un presunto incidente con empleo de sustancias químicas tóxicas como armas en Saraqib, Idlib (República Árabe Siria), el 4 de febrero de 2018, y pidió al Gobierno de la República Árabe Siria que proporcionase la información y los materiales que pudiera tener en relación con el incidente de que se había informado.
- 6.2 La República Árabe Siria respondió con un informe resumido, de tres páginas, adjunto a la nota verbal clasificada n.º 23, de fecha 12 de marzo de 2018. En ese informe resumido, la República Árabe Siria puso en común con la Secretaría lo siguiente:

- a) Saraqib no había estado bajo control del Gobierno sirio durante un largo periodo de tiempo, incluido el tiempo del incidente; y
- b) un análisis técnico del presunto incidente basado en los medios de información pública.

6.3 El 14 de marzo de 2018, la Secretaría respondió con la nota verbal NV/ODG/214203/18, en la que pedía información justificativa adicional.

6.4 En el momento de la redacción, la Secretaría no había recibido la información justificativa adicional que había pedido.

7. CONCLUSIONES

7.1 Como en otras denuncias investigadas por el grupo de la Misión, el grupo no pudo visitar inmediatamente después del presunto incidente un emplazamiento que estaba protegido. La posibilidad de acceso se vio más dificultada por el hecho de que se trataba de una zona principalmente militar con un conflicto en curso desde antes del presunto incidente hasta el momento en que se redactaba el presente informe. En consecuencia, el grupo se basó en el testimonio de los entrevistados, las muestras proporcionadas por estos y los limitados historiales clínicos.

7.2 La Misión tuvo acceso limitado a los historiales médicos pertinentes y no pudo visitar los hospitales en los que podrían haber ingresado los pacientes. Los entrevistados hicieron un relato coherente del incidente, las manifestaciones y síntomas médicos notificados y la forma en que se obtuvieron las muestras. La Misión pudo contar con testigos presentes en el emplazamiento en ese momento y establecer una correlación con su evaluación médica. A partir de estos factores, la Misión determinó que 11 personas mostraban manifestaciones y síntomas médicos relacionados con la exposición a una sustancia química que principalmente irrita tejidos como los de los ojos, nariz, garganta y pulmones.

7.3 A través de las entrevistas y el examen de las pruebas en vídeo proporcionadas en ellas, el grupo de la Misión pudo determinar que las muestras medioambientales, incluidas las bombonas, se habían tomado en el lugar de la denuncia.

7.4 La Misión determinó que probablemente se había empleado cloro, liberado de bombonas mediante impacto mecánico, como arma química el 4 de febrero de 2018 en el barrio de Al Talil de Saraqib. Esta conclusión se basa en lo siguiente:

- a) la presencia de dos bombonas, que según determinó la Misión habían contenido cloro con anterioridad;
- b) el testimonio de los testigos, que determinaron que las bombonas habían impactado en el lugar el 4 de febrero de 2018;
- c) los análisis medioambientales, mediante los que se demostró la presencia inusual de cloro en el medio ambiente del lugar; y
- d) varios pacientes, que acudieron a recibir tratamiento en las instalaciones médicas poco después del incidente y mostraron manifestaciones y síntomas de irritación de los tejidos, que se correspondían con la exposición al cloro y otras sustancias químicas tóxicas.

7.5 La Misión observó también la presencia de sustancias químicas que no podía explicarse por producirse de modo natural en el medio ambiente ni por su relación con el cloro. Además, algunas de las manifestaciones y síntomas médicos de los que se informó eran distintos a los que cabría esperar de la exposición al cloro puro. En esa etapa, la información y las pruebas existentes eran insuficientes para que el grupo de la Misión pudiera llegar a nuevas conclusiones sobre esas sustancias químicas.

Anexos (en inglés únicamente):

Anexo 1: Reference Documentation (Documentos de referencia)

Anexo 2: Open Sources (Información de dominio público)

Anexo 3: Information Obtained by the Fact-Finding Mission (Información obtenida por la Misión de Determinación de los Hechos)

Annex 1

REFERENCE DOCUMENTATION

	Document Reference	Full title of Document
1.	QDOC/INS/SOP/IAU01 (Issue 1, Revision 1)	Standard Operating Procedure for Evidence Collection, Documentation, Chain-of-Custody and Preservation during an Investigation of Alleged Use of Chemical Weapons
2.	QDOC/INS/WI/IAU05 (Issue 1, Revision 2)	Work Instruction for Conducting Interviews during an Investigation of Alleged Use
3.	QDOC/INS/SOP/IAU02 (Issue 1, Revision 0)	Standard Operating Procedure Investigation of Alleged Use (IAU) Operations
4.	QDOC/INS/SOP/GG011 (Issue 1, Revision 0)	Standard Operating Procedure for Managing Inspection Laptops and other Confidentiality Support Materials
5.	QDOC/LAB/SOP/OSA2 (Issue 1, Revision 2)	Standard Operating Procedure for Off-Site Analysis of Authentic Samples
6.	QDOC/LAB/WI/CS01 (Issue 1, Revision 2)	Work Instruction for Handling of Authentic Samples from Inspection Sites and Packing Off-Site Samples at the OPCW Laboratory
7.	QDOC/LAB/WI/OSA3 (Issue 2, Revision 1)	The chain of custody and documentation for OPCW samples on-site
8.	QDOC/LAB/WI/OSA4 (Issue 1, Revision 3)	Work Instruction for Packing of Off-Site Samples

Annex 2**OPEN SOURCES****Open source internet links related to the Al Ltamenah incident**

- <https://www.haaretz.com/middle-east-news/syria/syrian-civilians-hit-by-chlorine-gas-attack-activists-say-1.5788942https://syria.liveuamap.com/en/2018/4-february-saraqeb-syriacivildef-teams-respond-to-an-attack>
- <https://twitter.com/SyriaCivilDef/status/960261610454618113>
- <http://aa.com.tr/en/vg/video-gallery/syrian-regime-continues-to-use-allegedly-chlorine-gas-in-idlib/0>
- http://www.bbc.co.uk/programmes/p05x40s4?ocid=socialflow_twitter
- <http://www.bbc.com/news/world-middle-east-42944033>
- <http://www.dailyjournal.net/2018/02/04/ml-syria-gas-attack/>
- <http://www.metronews.ca/news/world/2018/02/04/syrian-activists-say-civilians-hit-by-chlorine-gas-attack.html>
- <http://www.rudaw.net/mobile/english/middleeast/syria/05022018>
- <http://www.scmp.com/news/world/middle-east/article/2132217/carnage-syria-continues-government-raids-kill-29-and-war>
- <https://edition.cnn.com/2018/02/05/middleeast/syria-chlorine-idlib-russia-intl/>
- <https://www.facebook.com/EdlibEmc1/posts/2024135344466691>
- https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=1200664886703531&id=648124961957529
- <https://twitter.com/Conflicts/status/960272586348400641>
- <https://twitter.com/EliotHiggins/status/960253962191556608>
- <https://twitter.com/IHHen/status/960276642160627714>
- <https://twitter.com/JakeGodin/status/960343029319196673>
- <https://twitter.com/JakeGodin/status/960558930828169221>
- <https://twitter.com/leloveluck/status/960253700945186817>
- <https://twitter.com/MGhorab3/status/960534586215288832>
- https://twitter.com/Rabya_Nasri/status/960286667440615425
- https://twitter.com/StanteaR_/status/960245206846144513

Open source internet links related to the Al Ltamenah incident

- <https://www.gettyimages.nl/detail/video/wounded-people-receive-treatment-at-a-hospital-after-nieuwsfootage/914641786>
- <https://www.israelnationalnews.com/News/News.aspx/241551>
- <https://www.israelnationalnews.com/News/News.aspx/241563>
- <https://www.middleeastmonitor.com/20180205-syrian-opposition-urges-un-take-action-on-idlib-attack/>
- <https://m.washingtontimes.com/news/2018/feb/4/syrian-activists-say-civilians-hit-by-chlorine-gas/>
- <https://www.bellingcat.com/news/mena/2018/02/14/evidence-february-4th-2018-chlorine-attack-saraqib-idlib/>
- <https://www.state.gov/r/pa/prs/ps/2018/02/277992.htm>
- http://sn4hr.org/wp-content/pdf/english/Syrian_Regime%E2%80%99s_Chemical_Terrorism_Hits_Syrians_for_the_211th_Time_en.pdf
- <https://salonsyria.com/syria-in-a-week-5-february-2018/#.WpQVTa6nHcs>
- <https://www.youtube.com/watch?v=uzf0K0gzZeQ>
- <https://syria.liveuamap.com/en/2018/4-february-saraqeb-syriacivildef-teams-respond-to-an-attack>

Annex 3

INFORMATION OBTAINED BY THE FACT-FINDING MISSION

Table A3.1 below summarises the list of physical evidence collected from various sources by the FFM. It is split into electronic evidence stored in electronic media storage devices such as USB sticks and micro SD cards, hard copy evidence, and samples. Electronic files include audio-visual captions, still images, and documents. Hard copy files consist of various documents, including drawings made by witnesses. The table also shows the list of samples collected from various sources, including environmental samples, such as gravel and soil, and other samples, such as metal pieces, and fragments.

TABLE A3.1 PHYSICAL EVIDENCE COLLECTED BY THE FACT-FINDING MISSION TEAM

Entry Number	Evidence description	Evidence reference number	Evidence source
Electronic and hard copy files and documents			
1.	Transcend 4GB SD Card - 20 images and 3 Videos	20180216171603	Handed over by 1716
2.	Transcend 4GB SD Card - 1 image	20180303172103	Handed over by 1721
3.	Transcend 16GB µSD Card - 8 images	20180214172503	Handed over by 1725
4.	Kingston 32GB µSD Card - 129 images and 56 videos	20180211172302	Handed over by SCD
Samples			
1.	Grass at 10 m from cylinder 2	20180219172301	Syria Civil Defence
2.	Soil at 50 m from the final resting point of cylinder 1	20180219172302	Syria Civil Defence
3.	Soil from the final resting point of cylinder 1	20180219172303	Syria Civil Defence
4.	Soil from the final resting point of cylinder 1	20180219172304	Syria Civil Defence
5.	Vegetation and soil at 5 m from cylinder 1	20180219172305	Syria Civil Defence
6.	Wipe from inside cylinder 1	20180219172306	Syria Civil Defence
7.	Wipe from inside cylinder 2	20180219172307	Syria Civil Defence
8.	Soil from crater of cylinder 2	20180219172308	Syria Civil Defence
9.	Soil from the crater of cylinder 2 under a metal piece	20180219172309	Syria Civil Defence
10.	Soil from the crater of cylinder 2	20180219172310	Syria Civil Defence
11.	Soil at 50m from crater of cylinder 2	20180219172311	Syria Civil Defence

Entry Number	Evidence description	Evidence reference number	Evidence source
12.	Metal piece from the impact point of cylinder 2	20180219172312	Syria Civil Defence
13.	H ₂ O wipe from cylinder 1 collected by the team	20180219172332	Syria Civil Defence
14.	H ₂ O wipe from cylinder 2 collected by the team	20180219172333	Syria Civil Defence

TABLE A3.2 ELECTRONIC FILES COLLECTED BY THE FACT-FINDING MISSION TEAM

Interview Number	Folder Location	File Names			
1716	D:\1716\evidence\1716	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.28.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.31 (1).jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.31.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.32.jpeg
		whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.34.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.35.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.36.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.37.jpeg
		whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.38.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.39.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.40 (1).jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.40.jpeg
		whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.41.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.42.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.43.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.44.jpeg
		whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.45.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.47 (1).jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.47.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.48.jpeg
		whatsapp video 2018-02-14 at 22.53.49.mp4	whatsapp video 2018-02-14 at 22.53.50.mp4	whatsapp video 2018-02-14 at 22.53.51.mp4	
	D:\1716\evidence\1716-working copy	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.28.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.31 (1).jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.31.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.32.jpeg
		whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.34.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.35.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.36.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.37.jpeg
		whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.38.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.39.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.40 (1).jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.40.jpeg
		whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.41.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.42.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.43.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.44.jpeg
		whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.45.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.47 (1).jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.47.jpeg	whatsapp image 2018-02-14 at 22.53.48.jpeg
		whatsapp video 2018-02-14 at 22.53.49.mp4	whatsapp video 2018-02-14 at 22.53.50.mp4	whatsapp video 2018-02-14 at 22.53.51.mp4	

Interview Number	Folder Location	File Names			
1721	D:\1721\evidence\sd	img-20180302-wa0129.jpg			
1723	D:\1723\sampling photos and videos from scd\n0591-002.aoolf s1708 nk. 1\photo collect samples	ak9a0112.jpg	ak9a0113.jpg	ak9a0114.jpg	ak9a0115.jpg
		ak9a0116.jpg	ak9a0117.jpg	ak9a0118.jpg	ak9a0119.jpg
		ak9a0120.jpg	ak9a0121.jpg	ak9a0122.jpg	ak9a0123.jpg
		ak9a0124.jpg	ak9a0125.jpg	ak9a0126.jpg	ak9a0127.jpg
		ak9a0128.jpg	ak9a0129.jpg	ak9a0130.jpg	ak9a0131.jpg
		ak9a0132.jpg	ak9a0133.jpg	ak9a0134.jpg	ak9a0135.jpg
		ak9a0136.jpg	ak9a0137.jpg	ak9a0138.jpg	ak9a0139.jpg
		ak9a0140.jpg	ak9a0141.jpg	ak9a0142.jpg	ak9a0143.jpg
		ak9a0144.jpg	ak9a0145.jpg	ak9a0146.jpg	ak9a0147.jpg
		ak9a0148.jpg	ak9a0149.jpg	ak9a0152.jpg	ak9a0154.jpg
		ak9a0155.jpg	ak9a0156.jpg	ak9a0157.jpg	ak9a0158.jpg
		ak9a0159.jpg	ak9a0160.jpg	ak9a0161.jpg	ak9a0162.jpg
		ak9a0163.jpg	ak9a0164.jpg	ak9a0165.jpg	ak9a0166.jpg
		ak9a0167.jpg	ak9a0168.jpg	ak9a0169.jpg	ak9a0170.jpg
		ak9a0171.jpg	ak9a0172.jpg	ak9a0174.jpg	ak9a0175.jpg
		ak9a0176.jpg	ak9a0177.jpg	ak9a0178.jpg	ak9a0179.jpg
		ak9a0180.jpg	ak9a0181.jpg	ak9a0185.jpg	ak9a0186.jpg
		ak9a0187.jpg	ak9a0188.jpg	ak9a0189.jpg	ak9a0190.jpg
		ak9a0191.jpg	ak9a0192.jpg	ak9a0193.jpg	ak9a0194.jpg
		ak9a0195.jpg	ak9a0197.jpg	ak9a0198.jpg	ak9a0202.jpg
	ak9a0208.jpg	ak9a0209.jpg	ak9a0212.jpg	ak9a0213.jpg	
	ak9a0214.jpg	ak9a0215.jpg	ak9a0216.jpg	ak9a0217.jpg	
	ak9a0218.jpg	ak9a0219.jpg	ak9a0220.jpg	ak9a0221.jpg	
	ak9a0222.jpg				
	D:\1723\sampling photos and videos from scd\n0591-002.aoolf s1708 nk. 1\photo injurd	img_1006.jpg	img_1016 (1).jpg	img_1016.jpg	img_1023.jpg
		img_1024.jpg	img_1025.jpg	img_1026.jpg	img_1027.jpg
		img_1028.jpg	img_1030.jpg	img_1031.jpg	img_1032.jpg
		img_1037.jpg	img_1038.jpg	img_1039.jpg	img_1042.jpg
		img_1043.jpg	img_1044.jpg	img_1049.jpg	img_1050.jpg
		img_1051.jpg	img_1052.jpg	img_1055.jpg	img_1056.jpg
		img_1057.jpg	img_1058.jpg	img_1059.jpg	img_1060.jpg
		img_1061.jpg	img_1064.jpg	img_1069.jpg	img_1070.jpg
img_1075.jpg	img_1076.jpg	img_1077.jpg	img_1083.jpg		

Interview Number	Folder Location	File Names			
	D:\1723\sampling photos and videos from scd\n0591-002.aoolf s1708 nk. 1\video injurd	mvi_1018.mov	mvi_1021.mov	mvi_1029.mov	mvi_1033.mov
		mvi_1034.mov	mvi_1035.mov	mvi_1036.mov	mvi_1040.mov
		mvi_1041.mov	mvi_1046.mov	mvi_1047.mov	mvi_1048.mov
		mvi_1062.mov	mvi_1078.mov	mvi_1080.mov	mvi_1081.mov
	D:\1723\sampling photos and videos from scd\n0591-002.aoolf s1708 nk. 1\videos collect samples\cannon cam	ak9a0150.mov	ak9a0151.mov	ak9a0153.mov	ak9a0173.mov
		ak9a0182.mov	ak9a0183.mov	ak9a0184.mov	ak9a0196.mov
		ak9a0199.mov	ak9a0200.mov	ak9a0201.mov	ak9a0203.mov
		ak9a0204.mov	ak9a0205.mov	ak9a0206.mov	ak9a0207.mov
		ak9a0210.mov	ak9a0211.mov	ak9a0223.mov	ak9a0224.mov
	D:\1723\sampling photos and videos from scd\n0591-002.aoolf s1708 nk. 1\videos collect samples\garmin cam	virb0015-2.mp4	virb0015-3.mp4	virb0015-4.mp4	virb0015.mp4
		virb0016.mp4	virb0017-2.mp4	virb0017-3.mp4	virb0017-4.mp4
		virb0017-5.mp4	virb0017.mp4	virb0018.mp4	virb0019.mp4
		virb0020.mp4			
	D:\1723\sampling photos and videos from scd\n0591-002.aoolf s1708 nk. 1\videos collect samples\video 360o	Dv0270084.mp4	Dv0280085.mp4	Dv0290086.mp4	Dv0310088.mp4
		Dv0320089 (1).mp4	Dv0320089.mp4	Dv0330090.mp4	
	1725	D:\1725\evidence	img-20180205-wa0336.jpg	img-20180205-wa0338.jpg	img-20180205-wa0339.jpg
img-20180205-wa0341.jpg			img-20180205-wa0342.jpg	img-20180205-wa0343.jpg	img-20180205-wa0344.jpg

- - - 0 - -